

ОТЧЕТ УКРАИНСКОМУ ПРАВИТЕЛЬСТВУ

О ВИЗИТЕ В УКРАИНУ

ЕВРОПЕЙСКОГО КОМИТЕТА ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПЫТОК

И БЕСЧЕЛОВЕЧНОГО ИЛИ УНИЖАЮЩЕГО

ДОСТОИНСТВО ОБРАЩЕНИЯ

ИЛИ НАКАЗАНИЯ (КПП)

с 24 ноября по 6 декабря 2002 года

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ПЕРЕЧЕНЬ РЕКОМЕНДАЦИЙ, КОММЕНТАРИЕВ И ЗАПРОСОВ ИНФОРМАЦИИ



ХАРЬКОВСКАЯ ПРАВОЗАЩИТНАЯ ГРУППА

ХАРЬКОВ

2005



**ЭТА ПУБЛИКАЦИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНА ПРИ ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКЕ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА.
ЗА ТЕКСТ ПУБЛИКАЦИИ ОТВЕЧАЕТ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ХАРЬКОВСКАЯ ПРАВОЗАЩИТНАЯ ГРУППА,
И ЕГО НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕЛЬЗЯ СЧИТАТЬ ТАКИМ, ЧТО ОТРАЖАЕТ ПОЗИЦИЮ
ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА**

**THIS DOCUMENT HAS BEEN PRODUCED WITH THE FINANCIAL ASSISTANCE OF THE EUROPEAN
UNION. THE CONTENTS OF THIS DOCUMENT ARE THE SOLE RESPONSIBILITY OF THE KHARKIV
HUMAN RIGHTS PROTECTION GROUP AND CAN UNDER NO CIRCUMSTANCES BE REGARDED AS
REFLECTING THE POSITION OF THE EUROPEAN UNION**

I. СОТРУДНИЧЕСТВО

Рекомендации

- напоминать старшим офицерам милиции и оперативным работникам об обязанностях, взятых на себя Украиной по Конвенции, учредившей Комитет по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания (КПП) (п. 8);
- работникам милиции всех уровней безоговорочно воздерживаться от запугивания задержанных до и после визитов делегаций КПП (п. 8);

Комментарии

- в будущем органы власти Украины должны заблаговременно обеспечивать КПП полной информацией, касающейся мест содержания лиц, лишенных свободы (п. 7).

II. ФАКТЫ, УСТАНОВЛЕННЫЕ ВО ВРЕМЯ ВИЗИТА, И ПРЕДЛОЖЕННЫЕ ДЕЙСТВИЯ

A. ОРГАНЫ МИЛИЦИИ

1. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Рекомендации

- органы власти Украины должны повысить уровень знаний нового законодательства органами расследования и прокурорами/судьями и поощрять их активно использовать свои полномочия по применению мер пресечения, не связанных с заключением под стражу, к лицам, подозреваемым в совершении уголовных преступлений (п. 12);
- принять меры по искоренению практики, упомянутой в п. 16.¹ Задержание и допрос лиц, подозреваемых в совершении уголовных преступлений, должны всегда проводиться в строгом соответствии с положениями Уголовно-процессуального кодекса (п. 16).

Комментарии

- КПП очень надеется, что новая процедура, введенная в действие в декабре 2002 года (согласно которой, при поступлении требования о переводе лица под контроль милиции, руководитель подразделения, проводящего расследование, и руководитель СИЗО обязаны направить прокурору, контролирующему проведение данного расследования, подробный рапорт, обосновывающий требование о переводе), будет формально включена в проект нового Уголовно-процессуального кодекса (п. 14).

Запрос информации

- информация о результатах, полученных после направления Генеральной Прокуратурой Украины 15 декабря 2002 года инструкции гражданским и военным прокурорам, обяза-

¹ 16. В ходе визита также выяснилось, что правоохранительные органы пользовались положениями КУАП (статья 263) и «Закона о милиции» (статья 11) с целью задержания и допроса лиц, не подпадающих под сферу применения и сроки действия положений, предусмотренных УПК.

Делегации встретилось много задержанных, чей статус был изменен с «административного» на «уголовный», по подозрению в совершении уголовного преступления, полностью отличающегося от того, по подозрению в котором они были изначально задержаны.

вающей их строго придерживаться положений статьи 155 УПК о продолжительности содержания в ИВС (п. 13);

- какие меры намерены предпринять органы власти Украины, чтобы привести статью 11 «Закона о милиции» в соответствие со статьей 29 Конституции? (п. 15).²

2. ПЫТКИ И ДРУГИЕ ФОРМЫ ЖЕСТОКОГО ОБРАЩЕНИЯ

Рекомендации

- письмо Коллегии МВД от 15 мая 2001 года, адресованное всему персоналу милиции, должно регулярно доводиться до сведения персонала, и в нем должно быть четко указано, что злоупотребления не будут терпимы, а будут сурово караться (п. 21);
- Генеральная Прокуратура Украины должна направить директивы прокурорам, чтобы те занимали намного более активную позицию в борьбе с жестоким обращением с заключенными. Каждая жалоба на жестокое обращение должна всесторонне расследоваться. Более того, действия прокуроров не должны зависеть от того, была ли подана официальная жалоба: они должны принимать необходимые меры в каждом случае, когда им становится известно о том, что человек мог получить телесные повреждения, находясь под контролем работников правоохранительных органов (п. 23);
- судья должен письменно зафиксировать каждое заявление подозреваемого лица о жестоким обращении с ним работников милиции, незамедлительно назначить судебно-медицинскую экспертизу и принять необходимые меры, предусматривающие должное расследование этих заявлений. Такого подхода следует придерживаться независимо от того, есть ли у потерпевшего видимые внешние повреждения или нет. Кроме того, даже при отсутствии формального заявления о жестоким обращении, судья обязан запросить судебно-медицинскую экспертизу, когда имеются иные основания полагать, что лицо, доставленное к нему, могло быть жертвой жестокого обращения (п. 24);
- лица, освобожденные из-под стражи в милиции, но не доставленные в суд, должны иметь возможность пройти судебно-медицинское освидетельствование и получить заключения врача, прошедшего соответствующий курс обучения в области судебной медицины (п. 24);
- полностью прекратить практику отказа в приеме в ИВС задержанных лиц с видимыми телесными повреждениями и возвращению их в районные отделы милиции, откуда те прибыли, если работники милиции не могут предоставить медицинские заключения, в которых зафиксированы эти повреждения (п. 26).

Запрос информации

- все подробности из материалов третьего дела, описанного в п. 19, – то, что заставило прокурора отклонить данную жалобу (п. 23);
- подробности относительно продолжительности тренинга для работников милиции, организованного в 2000 году, и то, какие конкретные меры были приняты по внедрению концепции прав человека в практику обучения профессиональным действиям в ситуациях, связанных с высоким риском, таких как задержание и допрос подозреваемых (п. 25);
- информация о том, проходит ли личный состав милиции профессиональное обучение для повышения своей квалификации, чтобы убедиться в том, что работники милиции извлекают пользу из новых программ обучения (п. 25);

² 15. Согласно статье 11 «Закона о милиции», милиция может задерживать лиц, заподозренных в бродяжничестве, на срок до 30 дней только на основании постановления прокурора. **КПП желает знать, какие меры собираются принять органы власти Украины по приведению этого положения в соответствие с Конституцией Украины.**

3. ОСНОВОПОЛАГАЮЩИЕ ГАРАНТИИ ПРОТИВ ЖЕСТОКОГО ОБРАЩЕНИЯ

Рекомендации

- принять меры по строгому соблюдению на практике положений статьи 106 Уголовно-процессуального кодекса, касающихся права задержанного сообщить близкому родственнику или иному третьему лицу о том, что он находится под стражей в милиции (п. 28);
- возможность отсрочивать в исключительных случаях использование задержанным его права сообщить близкому родственнику или иному третьему лицу о своем задержании, необходимо четко ограничить законом, обеспечить ее подобающими гарантиями (например, любая задержка должна быть письменно зафиксирована с соответствующим обоснованием и должна быть одобрена судьей или прокурором) и строго ограничить во времени (п. 28);
- изменить соответствующие положения Уголовно-процессуального кодекса таким образом, чтобы четко предусматривалось, что все лица, лишены свободы работниками милиции, получают доступ к адвокату с момента лишения их свободы. До вступления в силу этого изменения работникам милиции должны быть даны точные инструкции о том, что в соответствии со статьей 106 УПК лица, лишены свободы, имеют право на адвоката с момента их задержания, то есть с момента, когда лицо вынуждено оставаться с работником правоохранительного органа (п. 29);
- повысить осведомленность адвокатов в вопросах предоставления правовой помощи лицам, лишены свободы милицией (п. 30);
- должным образом уведомлять лиц, лишенных свободы, о возможности просить назначить им адвоката (п. 30);
- незамедлительно принять необходимые меры по включению в законодательство права задержанного милицией лица на доступ к врачу (п. 31);
- обеспечить всех лиц, задержанных милицией, памятками, коротко и ясно перечисляющими все их права с момента лишения их свободы. Памятки должны быть изданы на всех необходимых языках, а задержанных следует просить дать расписку о том, что их проинформировали об их правах на понятном для них языке (п. 32);
- составить кодекс проведения допросов с учетом замечаний, приведенных в п. 34 (п. 34);
- незамедлительно дать четкие инструкции о том, что журнал регистрации задержаний должен вестись аккуратно, полно и разборчиво (п. 35).

Запрос информации

- обеспечиваются ли все три права, изложенные в п. 27,³ всем категориям лиц, лишенных свободы, в том числе задержанным на основании Кодекса об административных правонарушениях и «Закона о милиции»? (п. 33).

4. УСЛОВИЯ ЗАДЕРЖАНИЯ

Рекомендации

- незамедлительно положить конец практике содержания лиц в районных отделах милиции в течение срока, превышающего несколько часов (п. 38);

³ 27. Следует напомнить, что КПП придает особую важность трем правам лиц, лишенных свободы работниками милиции:

- право задержанных проинформировать близкого родственника или иное третье лицо по своему выбору о своей ситуации;
- право на доступ к адвокату;
- право на доступ к врачу.

- принять меры к тому, что все камеры в районных отделах милиции содержались в чистоте, имели достаточное освещение и вентиляцию (п.38);
- все задержанные лица должны иметь беспрепятственный доступ к питьевой воде (п. 38);
- все соответствующие государственные учреждения должны обеспечить поддержку, в том числе финансовую, усилиям МВД по улучшению условий содержания в изоляторах временного содержания (ИВС) (п. 39);
- уделить первостепенное внимание скорейшему снятию всех оконных щитов в камерах ИВС по всей стране и созданию прогулочных двориков, достаточно просторных для того, чтобы задержанные могли заниматься физзарядкой (п. 45);
- принять меры к тому, что в тех ИВС, в которых имеются прогулочные дворики, задержанные действительно имели к ним ежедневный доступ в течение одного часа (п. 45);
- во всех ИВС принять незамедлительные меры, предусматривающие:
 - обеспечение задержанных чистым постельным бельем, которое регулярно отдается в стирку;
 - обеспечение задержанных основными предметами личной гигиены и предоставление им возможность умываться каждый день (в том числе принимать горячий душ один раз в неделю в течение всего периода задержания);
 - обеспечение задержанных питанием в надлежащее время;
- принять меры к тому, чтобы уборные в камерах были надлежащим образом и последовательного отгорожены (п. 45);
- во всех ИВС принять меры к обеспечению задержанных доступом к литературе (п. 45);
- принять меры к тому, чтобы в камерах ИВС не превышались официальные нормы плотности заполнения и делались усилия к постепенному их снижению; нужно стремиться к тому, чтобы довести полезную площадь на одного человека, как минимум, до 4 кв. м (п. 45);
- по прибытии в ИВС всем задержанным должен быть проведен медицинский осмотр квалифицированным работником медицинского подразделения. Этот осмотр должен проводиться вне зоны видимости или слышимости для персонала ИВС, если только медицинский работник не попросит присутствия персонала в том или ином конкретном случае (п. 46);
- всем ИВС было бы полезно иметь постоянного фельдшера (п. 46);
- незамедлительно обеспечить задержанному продолжение лечения от туберкулеза в случае его перевода из СИЗО в ИВС; очевидно, что это потребует тесного взаимодействия между медперсоналом в учреждениях Департамента по вопросам исполнения наказаний и медперсоналом учреждений МВД (п.п. 46 и 124);
- пересмотреть соответствующие правила и практику в отношении контактов с внешним миром (п. 47);
- в центральном приемнике-распределителе для бродяг в Ивано-Франковске ввести полезные занятия для задержанных лиц (п. 48).

Комментарии

- в центральном приемнике-распределителе для бродяг в Ивано-Франковске уборные в камерах отделить перегородками от остального помещения и отремонтировать душевые установки (п. 48).

Запрос информации

- комментарии органов власти Украины об использовании средств на улучшение условий содержания, предположительно переданных в МВД в 2002 году (п. 39);
- подробный отчет о ходе выполнения запланированных проектов и начатых работ в ИВС, указанных в письме от 15 апреля 2003 года (п. 45).

В. ИНОСТРАННЫЕ ГРАЖДАНЕ, ЗАДЕРЖАННЫЕ ПО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ, КАСАЮЩЕМУСЯ ИНОСТРАНЦЕВ

1. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Запрос информации

- дальнейшая информация о разрабатываемой в настоящее время реформе, предполагающей 6-месячный максимальный срок задержания до решения вопроса о депортации (п. 50);
- информация о том, собираются ли органы власти Украины наделить суды полномочиями принимать решения о задержании иностранных граждан на срок, превышающий 72 часов (п. 50).

2. ЖЕСТОКОЕ ОБРАЩЕНИЕ

Рекомендации

- органы власти Украины должны дать совершенно четкие указания Пограничной Службе о том, что применение при задержании силы, не оправданной строгой необходимостью, недопустимо и что после того, как задержанный взят под контроль, никакого оправдания для его избиения быть не может (п. 53);
- начать расследование по жалобам о жестоком обращении пограничников срочной службы с задержанными иностранными гражданами при их задержании или после их прибытия в центр в Павшино с целью вымогательства денег или ценных вещей (п. 53).

3. УСЛОВИЯ СОДЕРЖАНИЯ

Рекомендации

- незамедлительно принять все необходимые меры во всех ИВС, которые посетила делегация КПП, а если необходимо, и в других ИВС, где ситуация аналогична, к тому, чтобы:
 - ИВС имели адекватное освещение (в т.ч. доступ дневного света), вентиляцию и отопление;
 - плотность заполнения жилых блоков/камер была снижена; задача – довести полезную площадь на одного задержанного до 4 кв.м;
 - прием пищи производился в комнатах, специально оборудованных для этой цели;
 - каждый задержанный мог, по меньшей мере, раз в неделю принять душ с достаточным количеством горячей воды;
 - каждый задержанный имел основные предметы для надлежащей личной гигиены (мыло, зубная щетка, зубная паста, полотенца и т.п.) и чтобы эти предметы пополнялись с надлежащей периодичностью;
 - задержанные получали необходимое количество чистящих средств для поддержания своих камер/жилых блоков в чистоте, в соответствии с гигиеническими требованиями;
 - каждый задержанный имел свою личную койку.
- незамедлительно принять все необходимые меры к тому, чтобы в ИВС в пункте перехода в Чопе и Мукачево всем задержанным разрешалось ежедневно проводить, как минимум, один час на прогулочном дворике (п. 63);
- принять все необходимые меры к постепенному введению хотя бы минимального объема полезных занятий для иностранных граждан, задержанных по законодательству, касающемуся иностранцев (п. 65);

- использовать помещения ИВС в Чопе исключительно для кратких сроков задержания, если центр не может обеспечить проведения политики «открытых дверей» с минимальным объемом полезных занятий (п. 65);
- обеспечить систематическое и регулярное посещение медицинскими работниками лиц, содержащихся в камерах в Мукачевском Центре (п. 66);
- ввести систематический медосмотр задержанных по их прибытии в ИВС (п. 66);
- в ИВС составить подробный план действий на случай возникновения подозрения о распространении туберкулеза, включающий меры, которые будут приняты в отношении заболевших лиц, в том числе их условий содержания (п. 67);
- ввести специальное обучение, с учетом критериев, изложенных в п. 68,⁴ для тех сотрудников, которые будут работать в ИВС для иностранных граждан (п. 69).

Запрос информации

- **В течение одного месяца после получения этого отчета** предоставить подробную информацию о конкретных мерах, заявленных органами власти Украины в письме от 15 апреля 2003 года, по незамедлительной передаче финансовых средств учреждениям, отвечающим за содержание иностранных граждан, задержанных по законодательству, касающемуся иностранцев, на обеспечение основных нужд задержанных лиц (т.е. достаточное питание, адекватные постельные принадлежности и соответствующая одежда), и по тщательному контролю над использованием этих ресурсов (п. 61);
- **В течение одного месяца после получения этого отчета** подтвердить, что задержанные больше не содержатся в течение длительного времени в камерах при штабе в/ч № 2142 в Мукачево (п. 61).

4. ГАРАНТИИ ДЛЯ ЗАДЕРЖАННЫХ ИММИГРАНТОВ

Рекомендации

- незамедлительно принять все необходимые меры к тому, чтобы соблюдалось законодательство, касающееся иностранцев, в отношении письменного извещения прокурора в течение 24 часов о задержании того или иного лица и санкционировании прокурором задержания этого лица на срок, превышающий 72 часа (п. 70);
- принять все необходимые меры к тому, чтобы все без исключения лица, задержанные на основании законодательства, касающегося иностранцев:
 - имели право, с момента их задержания, сообщить о своей ситуации родственнику или третьему лицу по их выбору;
 - имели право на доступ к адвокату и право общаться с адвокатом на всех этапах судебного разбирательства;
 - могли, если необходимо, получить помощь квалифицированного переводчика на различных этапах судебного разбирательства;
 - незамедлительно информировались об своей ситуации и правах (п. 73);

⁴ 68. Перед персоналом ИВС для задержанных иммигрантов стоит крайне тяжелая задача. Во-первых, неизбежно возникнут трудности общения, созданные языковым барьером. Во-вторых, многие задержанные с трудом примут тот факт, что их лишили свободы. В-третьих, существует риск возникновения трений между задержанными – представителями разных национальностей или этнических групп. Соответственно, КПП придает особую важность тщательному отбору и соответствующему обучению надзирающего персонала центров для задержанных иммигрантов. Что касается освоения хорошо разработанных методик межличностной коммуникации, соответствующий персонал должен быть ознакомлен с разным культурам, к которым принадлежат задержанные, и, по крайней мере, некоторые из них должны иметь необходимое знание иностранных языков. Кроме того, персонал должен быть обучен определять возможные признаки стресса, вызываемые задержанными (пост-травматические или вызванные социо-культурными изменениями), и принимать соответствующие меры.

- систематически выдавать всем задержанным, с момента их задержания, документ, объясняющий процедуру, которая к ним относится, и их права. Этот документ должен быть напечатан на всех языках, на которых чаще всего говорят те, кого задерживают по законодательству, касающемуся иностранцев (п. 73);
- пересмотреть юридические положения, касающиеся ограничений по времени для подачи заявлений на предоставление статуса беженца (п. 74);⁵
- принять необходимые меры к тому, чтобы информирование органов власти тех стран, чьими гражданами являются лица, задержанные по законодательству, касающемуся иностранцев, производилось только с согласия этих лиц (п. 76);
- незамедлительно выдать четкие инструкции о том, что журнал регистрации задержаний должен вестись аккуратно, полно и разборчиво (п. 79).

Комментарии

- органам власти Украины предлагается продолжать вести работу по установлению контактов между задержанными членами одной семьи (п. 77).

Запрос информации

- дополнительная информация о процедуре, касающейся выдворения того или иного лица с территории Украины и способах обжалования распоряжения о депортации или отказа в удовлетворении ходатайства о предоставлении статуса беженца (п. 75);
- существует ли положение об обжаловании, имеющее приостанавливающее действие во всех случаях? (п. 75);
- какие приняты практические меры, чтобы обеспечить посещение иностранных граждан в ИВС, а также телефонные контакты с ними? (п. 78);
- Все ли ИВС регулярно посещаются прокурорами? (п.80).

С. УЧРЕЖДЕНИЯ ДЕПАРТАМЕНТА ПО ВОПРОСАМ ИСПОЛНЕНИЯ НАКАЗАНИЙ

1. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Рекомендации

- обеспечить, чтобы все соответствующие учреждения активно вовлекались в борьбу с переполненностью мест заключения путем применения на практике всех мер, предусмотренных в 2001 году. В первую очередь нужно добиться того, чтобы к предварительному заключению прибегать только в исключительных случаях и только на минимальные сроки, отвечающие интересам правосудия, согласно принципам, изложенным в «Рекомендациях Комитета Министров Совета Европы»: рекомендации R(80)11 относительно досудебного содержания под стражей и рекомендации R(99)22 относительно переполненности тюрем (п. 85);

⁵ 74. Из запрета пыток, бесчеловечного и унижающего человеческое достоинство обращения или наказания вытекает обязательство не возвращать человека в страну, если имеются серьезные основания полагать, что в этой стране он реально рискует подвергнуться пыткам или жестокому обращению. Поэтому соответствующие процедуры должны предлагать таким лицам реальную возможность изложить свое дело, а должностные лица, которым поручено вести такие дела, должны пройти соответствующее обучение и иметь доступ к объективной и независимой информации о ситуации с правами человека в других странах.

В этом контексте КПП озабочен тем, что срок для подачи заявления на предоставление статуса беженца ограничен законодательством пятью днями после прибытия на территорию Украины для иностранцев, которые въехали в страну законно, и тремя днями для тех, кто въехал незаконно. Заявления, поданные после этих сроков, не рассматриваются. Такой подход может привести к тому, что люди будут высылаться назад в страны, в которых они реально рискуют подвергнуться пыткам или жестокому обращению. **КПП рекомендует органам власти Украины пересмотреть юридические положения в этой сфере.**

- удвоить усилия, направленные на то, чтобы заключенные получали пищу, которая адекватна как по количеству, так и по качеству (п. 87);
- всем органам власти Украины, упомянутым в Программе 2002 – 2005 годов по реформированию и поддержке пенитенциарной системы, обеспечить скорейшее введение системы профессиональных занятий, профессионального обучения и образования для заключенных. Эти меры также должны пойти на пользу заключенным, ожидающим решения суда, и тем осужденным, которые обжаловали свои приговоры (п.п. 88 и 120).

Запрос информации

- мнение органов власти Украины в отношении использования малых жилых помещений вместо многоместных жилых блоков (п. 86).

2. ЖЕСТОКОЕ ОБРАЩЕНИЕ

Рекомендации

- провести независимое и всесторонне расследование заявлений, касающихся запугивания заключенных после посещения делегацией КПП и заявлений, касающихся розыскных мероприятий в феврале-марте 2003 года; проинформировать Комитет о результатах этого расследования (п. 90);
- необходимо ясно дать понять персоналу колонии № 14, что любые формы жестокого обращения с заключенными недопустимы и такое обращение будет сурово наказываться (п. 91);
- изменить «Правила внутреннего распорядка в исправительно-трудовых колониях» с тем, чтобы исключить практику поручения заключенным выполнение задач, связанных с обеспечением порядка и контроля (п. 92).

3. ОСОБЫЕ КАТЕГОРИИ ЗАКЛЮЧЕННЫХ

Рекомендации

- обеспечить заключенных, отбывающих пожизненное лишение свободы, формой такого цвета, который бы не унижал их человеческое достоинство, и не допускать помещения на форму ярлыков, имеющих отношение к их приговору (п. 100);
- обеспечить, чтобы в соответствии с инструкциями искусственное освещение в камерах заключенных, отбывающих пожизненное лишение свободы, не оставалось включенным на ночь, кроме тех случаев, когда это необходимо (п. 100);
- удвоить усилия по обеспечению заключенных, отбывающих пожизненное лишение свободы, работой и другими полезными занятиями за пределами их камер (спорт, образование, досуг, др.) (п. 100);
- права на свидание заключенных, отбывающих пожизненное лишение свободы, и заключенных, находящихся на тюремном режиме, уравнивать с правами заключенных в колониях (п.п. 100 и 104);
- пересмотреть права заключенных, отбывающих пожизненное лишение свободы, и заключенных, находящихся на тюремном режиме, на получение посылок (п.п. 100, 104 и 118);
- первостепенное внимание уделить введению политики содержания заключенных, отбывающих пожизненное лишение свободы (п. 101);
- немедленно положить конец практике надевания наручников, описанной в п. 102 (п. 102);⁶

⁶ 102. КПП также озабочен тем фактом, что, несмотря на заверения, данные органами власти Украины, по-прежнему в силе постоянная практика надевания наручников на заключенных, отбывающих пожизненное лишение свободы, всякий раз, когда их выводят из камер, или даже тогда, когда кто-нибудь входит в камеру (например, в СИЗО №21). Более того, в СИЗО №21 такие заключенные приковывались одной рукой к привинченному к полу столу, когда в камере были посетители.

- пересмотреть в свете положений, изложенных в п. 105, практику частого перевода заключенных из одной камеры в другую в тюрьме № 8 и, если необходимо, в других пенитенциарных учреждениях Украины (п. 105);
- незамедлительно принять меры – в том числе, если необходимо, исключить любые существующие юридические препятствия, – чтобы исключить применение строгого режима содержания к заключенным, ожидающим решения суда, и заключенным, содержащимся под стражей до вступления приговора в законную силу (п. 106).

4. УСЛОВИЯ СОДЕРЖАНИЯ В ПЕНИТЕНЦИАРНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ, КОТОРЫЕ ПОСЕТИЛА ДЕЛЕГАЦИЯ КПП

Рекомендации

- в Житомирской тюрьме № 8 выполнить необходимый ремонт строения № 1 так, чтобы материальные условия в этом строении стали во всех отношениях такими же, как и в строении № 2, в котором содержатся женщины и несовершеннолетние (п. 117);
- обеспечить адекватное отопление всех камер тюрьмы № 8 (п. 117);
- исправить замеченные материальные недостатки в Одесском СИЗО № 21 с тем, чтобы:
 - каждый заключенный имел свою собственную койку с полным комплектом чистого постельного белья;
 - во всех камерах уборные были отделены перегородками и имели работающий слив;
 - во всех камерах окна были остеклены;
 - камеры имели адекватное отопление;
 - душевые установки находились в хорошем состоянии, а их количество было увеличено;
- завершить строительство нового здания в СИЗО № 21 на 250 человек (п. 117);
- уменьшить переполненность жилых блоков/камер трех учреждений; задача – довести полезную площадь на одного задержанного до 4 кв.м (п. 117);
- пересмотреть положения Уголовно-исполнительного кодекса и закона, регулирующего предварительное заключение, в отношении получения посылок, в свете замечаний, изложенных в п. 118 (п. 118);⁷

КПП напоминает, что постоянная практика надевания наручников на заключенных, отбывающих пожизненное лишение свободы, когда те находятся за пределами своих камер, весьма сомнительна, тем более, когда это происходит в местах, безопасность в которых уже надежно обеспечена. Такая мера может рассматриваться только как несоизмеримо строгая и карательная. Более того, заключение в наручники во время посещения может восприниматься как унижение и самих заключенных, и их посетителей.

КПП рекомендует органам власти Украины немедленно положить конец вышеописанной практике.

⁷ 118. В учреждениях, которые посетила делегация, она получила множество жалоб на ограничения, накладываемые на количество посылок. КПП отмечает, что статья 41 УИК предусматривает различные нормы по количеству посылок в год, зависящие от вида режима содержания. Заключенным, ожидающим решения суда, разрешено получение посылок общим весом 8 кг в месяц.

КПП может понять, что в некоторых пенитенциарных учреждениях могут существовать технические причины, а также причины, связанные с безопасностью, для наложения ограничений на количество получаемых посылок. Это, однако, подразумевает, что администрация пенитенциарного учреждения имеет возможность адекватно удовлетворять основные потребности заключенных (питание, одежда, лекарства и т.п.). Дело в том, что этого пока нет в Украине, так как экономические проблемы не позволяют удовлетворять основные потребности заключенных. В данных обстоятельствах основания для этих ограничений должны быть пересмотрены. Фактически, во многих странах, столкнувшихся с подобной ситуацией, заключенным было предоставлено право получать неограниченное количество посылок.

КПП рекомендует органам власти Украины пересмотреть положения УИК и законодательства, касающегося содержания заключенных, ожидающих решения суда, в части их права на получение посылок в свете вышеуказанных замечаний.

- незамедлительно уделить внимание нуждам несовершеннолетних в тюрьме № 8 и СИЗО № 21: ввести полную программу обучения, полезного досуга и занятий спортом, предусматривающей развитие их способностей для социальной интеграции/реабилитации (п. 120);
- пересмотреть проект прогулочных двориков в пенитенциарных учреждениях с тем, чтобы дать возможность заключенным по-настоящему заниматься физзарядкой или, возможно, даже спортом (п. 121).

Запрос информации

- подтвердить, что вопрос об обеспечении женщин предметами гигиены в тюрьме № 8 решен (п. 112);
- подтвердить, что заключенные в колонии № 14 обеспечены одеждой, подходящей для зимних условий (п. 116);

5. ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Рекомендации

- приложить все усилия для того, чтобы принять всесторонние меры по борьбе с туберкулезом; в этой связи, обеспечить продолжение снабжения пенитенциарных учреждений лекарствами для лечения туберкулеза в надлежащем количестве и уделить первоочередное внимание выполнению программы усиленного питания для заключенных, страдающих этим заболеванием (п. 124);
- предлагать заключенным пройти бесплатное обследование на ВИЧ (п. 125);
- выполнять рекомендацию КПП относительно фиксирования телесных повреждений, обнаруженных у заключенных, в соответствии с п. 26 Отчета о визите КПП 2000 года (п. 126);
- немедленно положить конец практике получения заключенными инъекций через «окошко» в медсанчасти на глазах у персонала тюрьмы. Медицинские процедуры должны всегда производиться в специально отведенных для этой цели комнатах, вне зоны слышимости и видимости персонала тюрьмы, если только врач или медсестра не попросят присутствия персонала тюрьмы в том или ином конкретном случае (п. 127);
- заключенных, отбывающих пожизненное лишение свободы в Житомирской тюрьме № 8 (и, если необходимо, в любом другом пенитенциарном учреждении страны) и нуждающихся в психиатрическом лечении в специальном медицинском учреждении, без неоправданной задержки перевести в такое учреждение (п. 128).

6. ДРУГИЕ ПРОБЛЕМЫ

Рекомендации

- обеспечить адекватное отопление штрафного изолятора (ШИЗО) и помещения камерного типа (ПКТ) в тюрьме № 8 (п.п. 130 и 132);
- закончить ремонт в штрафном изоляторе СИЗО № 21, обеспечив больший доступ естественного света в камеры (п.п. 130 и 132);
- в колонии № 14 обеспечить, чтобы в камерах штрафного изолятора площадью 10 кв.м. содержалось не более двух человек (п.п. 130 и 132);
- незамедлительно принять меры к тому, чтобы заключенные, помещенные в штрафной изолятор (ШИЗО), имели возможность ежедневно заниматься физзарядкой на открытом воздухе в течение одного часа и получать литературу (п. 131);
- срочно пересмотреть применение наказания в виде водворения в помещения камерного типа, для того чтобы заключенные во всей пенитенциарной системе имели право на свидание с близкими (п. 133);

- снять запрет на передачу посылок заключенным, содержащимся в помещениях камерного типа. Если необходимо, внести изменения в соответствующие правила (п. 133);
- незамедлительно обеспечить, чтобы за «краткосрочные» свидания не взимались какие-либо финансовые взносы с заключенных или их родственников (п.136);
- исправить описанные в п. 137 недостатки, касающиеся материальных условий, в которых проходят краткосрочные свидания (п. 137);⁸
- Во всей пенитенциарной системе незамедлительно обеспечить конфиденциальный доступ всех заключенных (как тех, что ожидают решение суда, так и тех, что отбывают наказание) к национальным и международным органам, уполномоченным принимать жалобы, приняв практические меры, рекомендованные в Отчете КПП о визите 2000 года, а именно: установить в доступных для заключенных местах закрытые на замок ящики для жалоб, конфиденциально открываемых специально назначенными лицами; обеспечить заключенных конвертами (п. 138);
- обеспечить заключенных памяткой, объясняющей, в какие национальные и международные органы они могут обратиться, включая их адреса (п. 138);
- положить конец практике систематического использования отряда, вооруженного баллончиками со слезоточивым газом, в сопровождении собаки, когда открыты камеры в сооружение № 1 СИЗО № 21 (п. 140);
- во всех пенитенциарных учреждениях органам власти обеспечить, чтобы слезоточивый газ применялся только в исключительных случаях, которые исчерпывающе определены, в соответствии со строгой процедурой и под контролем (п. 140);
- в СИЗО № 1 в кабинки размером около 2 кв.м помещать не более одного человека, а количество людей, помещаемых в кабинки размером около 9 кв.м, существенно снизить (п. 141);
- первостепенное внимание уделить решению проблемы условий транспортировки заключенных, с учетом рекомендаций, изложенных в п. 131 Отчета КПП по визиту 2000 года (п. 142).

Комментарий

- призываем органы власти Украины как можно скорее прекратить практику взимания платы за «длительные» свидания (п. 136).

Запрос информации

- отношение органов власти Украины к предложению, повторенному в п. 123 Отчета КПП о визите 2002 года, пересмотреть условия, в которых проходят свидания, для того чтобы обеспечить более свободные условия свиданий как для заключенных, отбывающих наказание, так и для заключенных, ожидающих решения суда (п. 137).

⁸ 137. Что касается условий, в которых происходят посещения, КПП сожалеет, что краткосрочные посещения обычно происходят в кабинках, разделенных стеклом, и заключенные с посетителями вынуждены общаться по телефону (которые, как в СИЗО №21, часто выходят из строя) в неудобных условиях. Например, в колонии №14 не было ни одного стула на стороне заключенных, хотя такие посещения могут продолжаться до четырех часов.

Приятным исключением была специальная комната в СИЗО №21, отведенная для посещения «за столом» для несовершеннолетних и «экономических» заключенных. Это хороший пример для подражания.

КПП рекомендует органам власти Украины исправить вышеописанные недостатки в части материальных условий, в которых происходят краткосрочные посещения. Это в конечном итоге послужит оценкой взглядов органов власти Украины на обращение к ним, который был повторен в п. 123 Отчета КПП по визиту 2000 года, пересмотреть условия, в которых происходят посещения, для того чтобы посещения осужденных заключенных и заключенных, ожидающих решения суда, происходили, насколько это возможно, в более комфортных условиях.

D. ПСИХИАТРИЧЕСКИЕ УЧРЕЖДЕНИЯ

1. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Запрос информации

- может ли лицо, помещенное в психоневрологическое социальное учреждение или специальное учебное заведение, в любое время обратиться в суд, чтобы оспорить свое помещение туда, и если так, то при каких условиях? (п. 145);
- статистические данные о количестве случаев, в которых суды вынесли решения о незаконном помещении в психоневрологические социальные учреждения или специальные учебные заведения с момента вступления в силу «Закона о психиатрической помощи» в 2000 году (п. 145).

2. ЧЕРНОВИЦКАЯ ОБЛАСТНАЯ КЛИНИЧЕСКАЯ ПСИХИАТРИЧЕСКАЯ БОЛЬНИЦА

Рекомендации

- принять все необходимые меры к предотвращению жестокого физического обращения с пациентами (п. 148);
- пересмотреть штатное расписание в свете замечаний, изложенных в п.п. 149 и 150; в частности, увеличить число квалифицированных медсестер в психиатрических палатах, работающих в вечернее и ночное время; как можно скорее взять на работу достаточное число врачей-специалистов по профзаболеваниям и существенно увеличить число психологов (п. 151);
- учредить соответствующие вводные и текущие курсы повышения квалификации для вспомогательного персонала в Черновицком и всех остальных медицинских учреждениях Украины (п. 152);
- незамедлительно принять необходимые меры по снижению переполненности Черновицкой больницы; для начала обеспечить, чтобы в больнице не находилось больше пациентов, чем предусмотрено официальными нормами, и приложить усилия к постепенному сокращению этих официальных норм (п. 154);
- приложить усилия к постепенной замене больших жилых блоков на помещения меньшей вместимости и к предоставлению каждому пациенту постоянно доступного места, в котором он мог бы хранить свои личные вещи (п. 154);
- отремонтировать санузлы во всех палатах больницы (п. 154);
- обеспечить получение всеми психиатрическими больницами достаточного финансирования, предусматривающего получение пациентами адекватного питания по количеству и качеству (п. 155);
- незамедлительно принять необходимые меры к обеспечению Черновицкой больницы и всех аналогичных учреждений Украины необходимым количеством лекарств (п. 157);
- принять необходимые меры по обеспечению надлежащим медицинским оборудованием такого подразделения, как кабинет интенсивной терапии Черновицкой больницы; в частности, в самое ближайшее время обеспечить это подразделение кислородным аппаратом и, по крайней мере, одним кардиографом и дефибриллятором (п. 158);
- пересмотреть практику электрошоковой терапии с учетом замечаний, изложенных в п. 159 (п. 159);⁹

⁹ 159. Электрошоковая терапия назначалась время от времени в кабинете интенсивной терапии (за первые одиннадцать месяцев 2002 года делалась пяти пациентам). При получении согласия пациента или семьи электрошоковая

- приложить усилия по введению полезного досуга и занятий спортом (п. 161);
- должным образом внедрить положения методических указаний, утвержденных в 2001 году, о введении журналов для регистрации мер по изолированию и применению физической силы во всех психиатрических больницах Украины, включая Черновицкую больницу (п. 164);
- незамедлительно принять необходимые меры по тщательному соблюдению разделов «Закона о психиатрической помощи» 2000 года, касающихся принудительной госпитализации, во всех больницах Украины, которые принимают пациентов, направляемых принудительно (п. 166);
- строго применять статью 95 УК при продлении госпитализации лиц, которые считаются невменяемыми с точки зрения уголовной ответственности (п. 168);
- пересмотреть существующее законодательство для обеспечения того, чтобы суды систематически заслушивали лиц, считающихся невменяемыми с точки зрения уголовной ответственности при решении вопроса о госпитализации или продлении принудительного лечения, если этому не препятствуют причины медицинского характера, подтвержденные надлежащим образом (п. 168);
- отступать от основного принципа свободного и информированного согласия только в исключительных, четко и строго оговоренных случаях; если необходимо, внести соответствующие изменения в «Закон о психиатрической помощи» (п. 169);
- выпустить памятку, где объясняется, как работает данное учреждение, и излагаются все предусмотренные законом права пациентов, принудительно направленных на лечение; выдавать эту памятку при приеме в больницу всем пациентам, а возможно, и их семьям (п. 170).

Комментарии

- КПП одобряет использование электроэнцефалограммы при проведении электрошоковой терапии для контроля эффективности лечения (п. 159);
- призываем органы власти Украины принять необходимые меры, чтобы создать удовлетворительные условия для занятий пациентов на свежем воздухе (т.е. защищенные от непогоды) (п. 162).

Запрос информации

- информация о конкретных мерах, принятых по исправлению материальных недостатков, изложенных в п. 153 (п. 154);
- подробная информация об уже принятых мерах по введению профессиональных и реабилитационных занятий (конкретные занятия, которые были введены, число и категории пациентов, которые в них участвуют, периодичность и продолжительность этих занятий) (п. 161);
- подтвердить, что все пациенты, без исключения, включая больных туберкулезом, если для этого нет медицинских противопоказаний, имеют возможность проводить на свежем воздухе, по крайней мере, один час ежедневно (п. 162);
- подтвердить, что в Черновицкой больнице «Закон о психиатрической помощи» 2000 года применяется на практике (п. 166);

терапия делалась под общим наркозом. Велся специальный журнал с именами пациентов, которые прошли лечение. Хотя электрошоковая терапия является признанной формой лечения пациентов, страдающих определенными психиатрическими расстройствами, КПП считает, что она должна систематически проводиться в ее модифицированной форме (т.е. не только под наркозом, но и с использованием мышечных релаксантов). Более того, основания для ее применения и условия, при которых она назначается, должны быть подробно изложены в специальном журнале. Эти два требования только частично выполнены в Черновцах. **КПП рекомендует органам власти Украины пересмотреть практику в свете этих комментариев. Он также рекомендует использовать электроэнцефалограмму вместо электрошоковой терапии с целью проверки эффективности лечения.**

- комментарии органов власти Украины о ситуации, описанной в п. 167 (п. 167);¹⁰
- отчет и выводы, подготовленные инспекцией представителей областной администрации за несколько дней до визита делегации КПП; аналогичная информация относительно прокурорских проверок (п. 171).

3. ПСИХОНЕВРОЛОГИЧЕСКОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ДЛЯ ЖЕНЩИН В ПОХОНЕ

Рекомендации

- принять необходимые меры, чтобы существенно пополнить коллектив медсестер и принять на работу физиотерапевта (п. 173);
- принять необходимые меры по обеспечению учреждения в Похоне водопроводом и ремонту санузлов (приспособить их к нуждам пациентов) (п. 174);
- принять все необходимые меры, чтобы все без исключения пациентки в Похоне, если для этого нет медицинских противопоказаний, имели возможность проводить на свежем воздухе, по крайней мере, один час ежедневно (п. 177);
- незамедлительно принять необходимые меры для тщательному и абсолютному соблюдению разделов «Закона о психиатрической помощи» 2000 года, касающихся направления в психоневрологические учреждения (п. 178);
- распространить памятку для пациентов психоневрологического учреждения в Похоне и всех учреждений подобного типа и их семей, где объясняется, как работает данное учреждение, и излагаются все права пациентов (п. 179);
- администрация должна поощрять посещение учреждения в Похоне представителями общественных организаций, а также других психоневрологических учреждений Украины, в соответствии со статьей 31 «Закона о психиатрической помощи» 2000 года (п. 179).

Комментарии

- призываем органы власти Украины продолжать усилия по ремонту этого учреждения (п. 174).

Запрос информации

- подтверждение того, что вакансии специалиста по гигиене труда и организатора досуга действительно заполнены (п. 173);
- подробная информация о плане Министерства труда и социальной политики по увеличению количества рекреационных занятий и организации большего количества занятий физзарядкой, по гигиене труда, учебных и культурных занятий в психоневрологических учреждениях Украины, и о том, какие конкретные меры уже приняты по этому вопросу; подробное описание результатов этих мер в Похоне (п. 176);
- информация о числе проверок, проведенных в Похоне Ивано-Франковской прокуратурой, и их выводы (п. 179).

¹⁰ 167. Делегация встретилась с несколькими пациентами, которые прибыли в больницу добровольно, но затем им, по-видимому, запретили ее покинуть, когда они просили об этом, под предлогом – что делегации подтвердили медсестры, – что дома у них нет родственников, которые их ждут. КПП хорошо знает о трудностях заботы о наиболее незащищенных и социально изолированных пациентах. Тем не менее в таких случаях, когда нет оснований обращаться к статье 18 (часть 2) «Закона о психиатрической помощи 2000 года», предпочтение следует отдавать формам, альтернативным непрерывной госпитализации, таким как посещение пациентов на дому квалифицированным персоналом. КПП желает получить от органов власти Украины комментарии по этому вопросу.